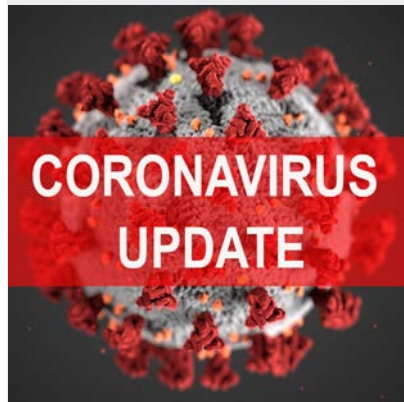


Looking Out For Your Legal Rights®

April 2020

Published by Legal Services of New Jersey

Volume 39, Number 3



INSIDE

**NJ FamilyCare
Announces 2020
Income Eligibility**
– Page 2

**SNAP Time Limits and
Work Rules for Able-
Bodied Adults**
– Page 4

**Housing Law Changes
Increase Tenant
Protections** – Page 6

**WARN Act Expands
Worker Protections**
– Page 7

The LSNJ hotline remains open during its normal business hours, Monday through Friday, 8:30 a.m. to 5:30 p.m. Our hotline staff is working remotely and you may encounter delays when calling. If your matter is not urgent, please complete an online application and we will get back to you within two business days. Please check back frequently as this situation is changing rapidly.

During the COVID-19 outbreak, Legal Services remains committed to serving our clients through our regional programs and the LSNJLAWSM hotline. We apologize for any delays and ask for your patience as our staff adjusts to working remotely.

As always, we are also working hard to provide up-to-date information about your legal rights on our website, www.lsnjlaw.org. We have created a new section for issues related to the coronavirus, including unemployment benefits and paid sick leave, updated information about court procedures and closings, and a range of protections that have been put into place to help New Jerseyans through this difficult time. Please visit this new section at www.lsnjlaw.org/Coronavirus and check our Facebook page at www.facebook.com/legal-servicesofnewjersey for the most current information.

NJ FamilyCare Announces 2020 Income Eligibility Levels

By Josh Spielberg, Chief Counsel, Health Care Access

ON FEBRUARY 19, 2020, the New Jersey agency that administers all NJ FamilyCare programs published income eligibility levels for 2020. This is part of a regular process each year in which NJ FamilyCare income eligibility levels are updated based on increases in the federal poverty guidelines that are announced in January.

Even though New Jersey did not publish the 2020 income eligibility levels until late February, they are effective retroactively to January 1, 2020. This means that if you have been denied or terminated from NJ FamilyCare in early 2020 for being slightly over the income limit, that determination may have been incorrect because it was based on outdated 2019 income limits. You can appeal or file a new application, asking that your eligibility be reconsidered under the 2020 guidelines and restored retroactively to the month in which you originally applied.

It is important to know that NJ FamilyCare is not just one program with one set of eligibility criteria. Rather, NJ Family

Care is the umbrella name given to all of New Jersey's health coverage programs for low-income residents. It includes all of New Jersey's Medicaid and CHIP (Children's Health Insurance Program) programs. So, if you or your children are not eligible for one NJ FamilyCare program, you may be eligible for another one.

What programs fall under the NJ FamilyCare label?

■ ACA Medicaid Expansion

Probably the most common NJ FamilyCare program is the ACA Medicaid Expansion for adults ages 19 to 64. The central eligibility criterion is having income at or below 138% of the federal poverty level (FPL). For 2020, for a person applying as a single individual, 138% FPL, is \$1,468 per month or \$17,609 per year. (By contrast, 138% FPL in 2019 was \$1,437 per month, or \$17,237 per year.) The only other eligibility criteria are ineligibility for Medicare and certain immigration-related restrictions. People who qualify for this program pay no

Looking Out For Your Legal Rights®

Looking Out is published 10 times a year by Legal Services of New Jersey. If you are a Legal Services client, you can pick up a copy at your local Legal Services office. Or read it on our website, www.lsnjlaw.org.

Subscriptions are \$20 a year. For more information, email publications@lsnj.org.

View Back Issues at www.lsnjlaw.org.

Change of Address—Please send us your new address and a copy of your *Looking Out* mailing label.

Suggestions or Comments? Send all correspondence to: Editor, *Looking Out*, Legal Services of New Jersey, P.O. Box 1357, Edison, NJ 08818-1357, or email publications@lsnj.org.

This newsletter is for general information only. If you have a legal problem, you should see a lawyer.

Looking Out is partially funded by the IOLTA Fund of the Bar of New Jersey.

© 2020 Legal Services of New Jersey

Looking Out For Your Legal Rights is a federally registered trademark of Legal Services of New Jersey.

MEDICAID TERMINATIONS BARRED DURING CORONAVIRUS EMERGENCY

Federal legislation passed on March 18, 2020 bars all Medicaid terminations during the course of the public health emergency caused by COVID-19. If you were enrolled in Medicaid as of March 18, those benefits must be continued, unless you move out of state or voluntarily request termination, until the last day of the month when this public health emergency is officially ended. If your benefits are stopped during this period, please contact LSNJ for help at 1-888-576-5529 or <https://lsnjlawhotline.org/>.

premiums or cost-sharing. A full listing of the eligibility limits for different household sizes is provided in the chart below.

2020 Income Limits ACA Medicaid for Adults 19-64 (138% FPL)

Household Size	Annual	Monthly
1	\$17,609	\$ 1,468
2	23,792	1,983
3	29,974	2,498
4	36,156	3,013
5	42,339	3,529
6	48,521	4,044
7	54,704	4,559
8	60,886	5,074
+1	6,183	516

■ Child coverage through Medicaid and CHIP

There are also NJ FamilyCare programs that supply coverage for low-income children. These include both Medicaid and CHIP. The services provided by these programs, as well as the premiums and cost-sharing, differ depending on the income of the household. For example, children in households with income below 147% FPL receive the most generous benefit package with no premiums or co-pays. For a household of four,

147% FPL in 2020 is \$3,101 per month or \$37,204 per year. Children in families with income up to 355% FPL (\$7,751 per month or \$93,010 per year for a household of four in 2020) are eligible for a NJ FamilyCare CHIP program, but their benefit package is less generous and parents pay a premium of \$152 per month and co-pays ranging from \$5 to \$35.

■ NJ Aged, Blind, and Disabled Programs

Another category of NJ FamilyCare programs are those for the aged (65 and over), blind, and disabled (ABD). For example, there is a “NewJersey Care” ABD program for persons with income up to 100% FPL, which, in 2020 is \$1,064 per month or \$12,760 for a single individual. In addition to income limits, NJ Family Care ABD programs have resource limits (e.g., \$4,000 for a single individual in the 100% FPL program) and some immigration restrictions. Other NJ Family Care ABD programs, including the Medicaid Workability program and Long Term Care Medicaid (often referred to as MLTSS), have different income and resource limits. For the most part, these programs have no premiums or co-pays.

Calculating your income

One important difference between the ABD programs and most other NJ FamilyCare programs is the method for calculating income. The non-ABD

programs generally use a method called “modified adjusted gross income” or MAGI, which uses basically the same rules used by the federal income tax system in calculating adjusted gross income. For more information about MAGI, see: www.lsnjlaw.org/Health-Care/Medicaid/Pages/Medicaid-Eligibility-MAGI.aspx. By contrast, ABD programs use traditional Medicaid income counting rules. For example, these rules include an automatic \$20 disregard in counting income, which means that the 2020 income limit for the NJ Care ABD program at 100% FPL of \$1,064 (referred to previously) is effectively \$1,084 per month.

Bottom line

If you are denied or terminated from any NJ FamilyCare program, make sure that the agency is using the 2020 (not 2019) income guidelines, and that the agency has also considered your eligibility for all other NJ FamilyCare programs. For more information about the NJ FamilyCare program, including how to apply, see: www.njfamilycare.org/Default.aspx. For information specifically about NJ FamilyCare ABD programs, including how to apply, see: www.state.nj.us/humanservices/dmahs/clients/medicaid/abd/index.html. □

SNAP Time Limits and Work Rules for Able-Bodied Adults Without Dependents (ABAWDs)

By Maura Sanders, Chief Counsel, Entitlements

THE NJ SNAP (Food Stamp) program has work requirements and time limits that apply to some adults who get SNAP (food stamps.) Many adults already have SNAP work requirements, but the ABAWD rule adds a time limit on benefits for some adults who don’t live with “dependents.” The time limit was waived for several years, but as of April 2020, these rules may be back in most of New Jersey. Check with your county SNAP office as of April 1, and start preparing now, in case the time limit applies to you.

If you are losing SNAP benefits because of the ABAWD rules, don’t give up!

You can still be eligible for more SNAP benefits if you work or participate in work activities, or if you are exempt from the ABAWD rules.

Who is an ABAWD?

ABAWD stands for Able Bodied Adults Without Dependents. An ABAWD is an adult between ages 18 and 49 who is not disabled, not pregnant, and not living in a household with minor children. If you are an ABAWD, you can only get three months of SNAP in a 36-month period unless you meet an exception or follow work rules.

CORONAVIRUS UPDATE

ABAWD rules are suspended during the state of emergency. Check our website, www.lsnjlaw.org, frequently for updates or contact your county welfare office.

What are the work rules?

You must be:

- Working or doing volunteer work for 20 hours a week/80 hours a month, or
- Doing SNAP employment and training or be in a workfare program.

Do the work requirements apply to me?

The work rule and three-month time limit DO NOT apply if you:

- Are under age 18 or over age 50.
- Can't work 20 hours or more a week because of a physical or mental problem.
- Are caring for a child in your SNAP household (you do not have to be the child's parent).
- Are receiving Supplemental Security Income (SSI) or Social Security Disability (SSDI).
- Get unemployment benefits.
- Are pregnant.
- Take care of an ill or disabled person in your household.
- Are enrolled at least half-time in school.
- Are in a drug or alcohol rehab program.
- Applied for SSI and your application is pending.
- Deferred from the WFNJ/GA work program.



If you lose SNAP either because of the work rules, or because SNAP says you have used up your three months of benefits, you can appeal right away if you do not agree. If you appeal within 15 days of the date of the notice, you can get SNAP during the appeal.

How do I get a fair hearing?

- *Call the state Fair Hearings Hotline at 1-800-792-9773.*
- *Put it in writing* – If you go to the agency office to ask for a hearing, you should still put your request in writing, keep a copy for yourself, and get a receipt. That way, you will have proof that you asked for the hearing.
- *Call the welfare office* – Speak with your SNAP caseworker or with the fair hearing liaison and tell them that you want a hearing. Get the name of the person you speak to, and write it down. Ask them to send you a letter confirming that you asked for the hearing.

How much time do I have to ask for a fair hearing?

If you want to stop the welfare office from changing your SNAP benefits while you wait for a hearing, you must ask for a hearing within 15 days of the day you get notice of a change in your case. Make sure to you say that you want your benefits to continue when you ask for the hearing. (If you lose your appeal, you will have to pay back the extra benefits. Usually, the SNAP office will withhold this from future benefits each month until it is paid back.)

For SNAP, you have **90 days** from the date of the Division of Social Services' decision to ask for a fair hearing. (But you still must ask for the hearing within 15 days of the agency decision if you want your benefits to continue while you wait for a hearing.) □

Changes to Housing Law Increase Protections for Tenants

By Linda Babecki and Alice Kwong, Co-Chief Counsels, Housing

BOTH THE TRUTH in Renting Act, N.J.S.A. 46:8-43, et seq., and the Fair Eviction Notice Act, N.J.S.A. 2A:42-10.15, et seq., were recently amended. These amendments were aimed at assisting tenants who are facing eviction due to nonpayment of rent.

The Truth in Renting Act applies to landlords who offer leases for at least a month or more. It does not apply to:

- dwelling units in rental premises containing not more than two such units,
- owner-occupied premises of not more than three dwelling units, or
- hotels, motels or other guest houses serving transient or seasonal guests.

Under the recent changes, a landlord cannot force a tenant to pay rent through an electronic funds transfer. Also, landlords must provide receipts for rental payments made in cash. The receipts must state the amount paid, what the payment is for, when it was received, who received it, and the typed or printed name of the landlord and tenant. In addition, the amendments may affect a landlord's ability to evict over attorney's fees and other costs if the tenant lives in a rent-controlled unit, even if the lease allows for such charges. Under the amendment, the court must take into consideration all factors associated with each case and may limit such fees. The ability to evict over such fees may also be limited by other laws, including New Jersey case law.

The Fair Eviction Notice Act was changed to give tenants more time to pay rent and get an eviction case for nonpayment of rent dismissed. In the past, if a landlord refused a payment plan, the court required the tenant to have all of

CORONAVIRUS UPDATE

New Jersey has implemented a number of measures to prevent evictions during the pandemic. Please visit www.lsnjlaw.org coronavirus for the most current information about court calendars and tenant protections.

the rent money legally due and owing on the initial court date to get the case dismissed. Now, the tenant can pay the balance due:

- within three business days after a warrant for removal is posted to the door, or
- within three business days after a lockout.

The landlord cannot add a late fee to the amount due listed on the application for the warrant of removal. After the tenant pays the balance, the landlord must provide receipts and notify the court within two business days so that the case can be dismissed. If that does not happen, the tenant may file a motion to dismiss the case.

Further changes to the Truth in Renting Act will also help tenants at the warrant of removal stage. The landlord must accept rent by "cash, certified check, or money order, or through any federal, state, or local rental assistance program or bona fide charitable organization on behalf of the tenant" within a three-business-day period of eviction. The landlord has to cooperate with any such agency that has promised to pay the rent. If the landlord doesn't cooperate, and the tenant has a warrant for

removal, or is within three business days after being locked out, the tenant can file an order to show cause with the court. The order to show cause will force a resolution of the case in court.

Even if the Truth in Renting Act does not apply, the landlord may have to accept payment from an agency under New

Jersey's Law Against Discrimination. That law applies to all rental properties except for two-family dwellings where the owner lives in one unit, and owner-occupied single-family homes where the owner is renting out rooms. Under the Law Against Discrimination, a landlord cannot

Continued in Spanish section, page 8

Amendments to NJ WARN Act Expand Worker Protections

*By Chief Counsel Sarah Hymowitz and Senior Counsel Keith Talbot
Workers Legal Rights Project*

ON JANUARY 21, 2020, Governor Murphy signed a bill to expand protections for laid-off workers under the Millville Dallas Airmotive Plant Job Loss Notification Act (NJ WARN Act). The NJ WARN Act requires employers to give employees advance notice of layoffs and severance pay in certain situations. It is important to note, however, that the law makes an exception for layoffs during national emergencies. Thus, employers forced to lay off workers as a result of the current COVID-19 national emergency (declared on March 13, 2020) are not required to comply with the statute's notice and severance requirements. Previously, the NJ WARN Act only applied to mass layoffs of 500 or more full-time employees, representing at least one-third of the company, and all working in a single place of employment. In those situations, the NJ WARN Act required employers to give workers at least 60 days advance notice of a layoff. An employer who failed to give at least 60 days' notice was required to give workers severance pay.

Amendments expand the reach of the NJ WARN protections

Under the newly amended statute, employers with at least 100 employees (instead of 500) must provide 90 (instead of 60) days' notice when 50 or more employees are to be laid off. The NJ WARN Act no longer requires a layoff of 33% of the workforce. The 50 or more employees that trigger NJ WARN Act protections may be full-time or part-time, and all of the employer's laid-off employees from throughout the state count towards the total number of layoffs, not just those in a single place of employment. Even those employees who do not actually work at the employer's place of employment, but simply "report to" the facility, now count as employees for the purposes of the NJ WARN Act.

When the NJ WARN Act is triggered, the law requires employers to give all terminated employees severance pay of one week's pay for each year of employment. If the employer fails to provide the required 90-day notice, the employer must increase the severance payment by four weeks of pay. In all of these ways, the NJ WARN Act significantly increases protections for New Jersey's workforce. These statutory changes will go into effect on July 19, 2020. □

Cuáles son sus derechos legales

Abril 2020

Publicado por los Servicios Legales de Nueva Jersey

ÍNDICE

Los requisitos de trabajo y los plazos impuestos por SNAP para los Adultos Capaces sin Dependientes – Página 2

NJ FamilyCare anuncia los niveles de ingresos para poder participar durante el 2020 – Página 4

Los cambios a las leyes de vivienda aumentan las medidas de protección para los inquilinos – Página 7

La ley WARN amplía las protecciones para los trabajadores – Página 9



La línea directa de LSNJ permanecerá en funcionamiento durante el horario comercial normal; de lunes a viernes de las 8:30 a.m. a las 5:30 p.m. El personal de la línea directa

trabaja a distancia y es probable que al llamar se encuentre con largas esperas. Si su asunto no es urgente, llene una solicitud en línea y le responderemos dentro de dos días hábiles. Le pedimos que consulte esta sección con frecuencia ya que esta situación está cambiando constantemente.

Continúa en la página 3

El boletín de educación jurídica para los habitantes de Nueva Jersey

Traducidos del inglés por Al Moreno, Lina Tocora, y Vanesa Curry,
y corregidos por Olga Torner del servicio lingüístico en LSNJ

Los requisitos de trabajo y los plazos impuestos por SNAP para los Adultos Capaces sin Dependientes (ABAWD)

Por Maura Sanders, abogada principal, Asistencia Pública

ACTUALIZACIÓN RESPECTO AL CORONAVIRUS

Las reglas ABAWD se encuentran suspendidas durante el estado de emergencia. Revise nuestra página web, www.lsnjlaw.org, con frecuencia para recibir actualizaciones o póngase en contacto con la oficina de bienestar público de su condado.

EL PROGRAMA NJ SNAP (cupones para alimentos) tiene ciertos requisitos de trabajo y plazos que se aplican a algunos de los adultos que reciben SNAP. Muchos de estos ya tienen que cumplir con requisitos en cuanto al trabajo, pero la regla ABAWD impone plazos para los beneficios de aquellos adultos que no viven con “dependientes”. Esta regla no se aplicó durante algunos años, pero, a partir de abril 2020, estas normas pueden estar de vuelta

en algunos de los condados en Nueva Jersey. Consulte con la oficina de SNAP del condado a partir del 1 de abril, y comience a prepararse ahora, en caso de que el plazo le aplique a usted.

Si debido a las reglas ABAWD, está perdiendo las prestaciones de SNAP ¡no se rinda!

Si trabaja o participa en actividades laborales o si está exento de las reglas para los ABAWD, todavía podría recibir más auxilios de SNAP.

¿Quién es un ABAWD?

Las siglas ABAWD quieren decir “Adultos Capaces sin Dependientes”. Es un adulto con edad entre los 18 y 49 años que no esté discapacitado, no esté embarazada, y que no viva en un hogar donde haya menores de edad. Si usted es un ABAWD, solamente puede recibir SNAP por tres meses dentro de un período de 36 meses, a menos que cumpla con las excepciones mencionadas a continuación o con las reglas de trabajo.

Cuáles son sus derechos legales

Looking Out se publica 10 veces al año por los Servicios Legales de Nueva Jersey. Si usted es un cliente de los Servicios Legales, puede obtener una copia en la oficina de Servicios Legales de su localidad. También puede leer *Looking Out* en nuestro sitio Web www.lsnjlaw.org/espanol.

La suscripción cuesta \$20 dólares por año.

Puede ver números atrasados en www.lsnjlaw.org/espanol.

Cambio de dirección—Si se muda, envíenos su nueva dirección y una copia de la etiqueta pegada al último ejemplar de *Looking Out*.

Comentarios—Si tiene alguna sugerencia o comentario con respecto a *Looking Out*, nos gustaría oírlo. Envíe toda correspondencia a: Editor, *Looking Out*, Legal Services of New Jersey, P.O. Box 1357, Edison, NJ 08818-1357, publicaciones@lsnj.org

Este boletín de noticias es sólo una información general. Si tiene un problema jurídico, usted debería ver a un abogado.

Una parte del costo de esta publicación se cubrió con la ayuda proporcionada por el fondo IOLTA del colegio de abogados de Nueva Jersey.

© 2020 Legal Services of New Jersey

¿Cuáles son las reglas de trabajo?

Usted tiene que:

- Trabajar o hacer trabajo voluntario durante 20 horas a la semana/80 horas por mes, o,
- Participar en un empleo y capacitación a través de SNAP o estar en el programa *workfare*.



- Recibe subsidios por desempleo.
- Está embarazada.
- Cuida en su hogar a un enfermo o discapacitado.
- Está inscrito, al menos por media jornada, en una escuela.
- Está en un programa de rehabilitación de drogas o alcohol.
- Solicitó el SSI y la solicitud está en trámite.
- Se le ha aplazado la participación en el programa de trabajo de WFNJ/GA.

¿Los requisitos de trabajo se aplican a mi caso?

La regla de trabajo y el plazo de los 3 meses NO se aplican a su caso si:

- Usted es menor de 18 años o mayor de 50 años de edad.
- No puede trabajar 20 horas o más a la semana debido a un problema de salud físico o mental.
- Está cuidando a un menor en una familia beneficiaria de SNAP (usted no tiene que ser el padre del niño).
- Está recibiendo Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) o el Seguro Social por Discapacidad (SSDI).

Si pierde los auxilios SNAP debido a la regla de trabajo, o porque las reglas dicen que usted ya ha usado el plazo de los tres meses, pero no está de acuerdo, apele de inmediato. Si presenta una apelación dentro de los 15 días de la fecha del aviso, puede recibir los SNAP durante la apelación.

¿Cómo solicito una audiencia imparcial?

- Llame a la línea directa encargada de las

Coronavirus *Continúa de la página 1*

DURANTE EL BROTE del COVID-19, los Servicios Legales de Nueva Jersey continúa con su compromiso de servir a nuestros clientes a través de nuestros programas regionales y la línea directa de LSNJLAWSM. Nos disculpamos por cualquier demora y les pedimos su paciencia mientras nuestro personal se adapta a trabajar a distancia.

Como siempre, estamos trabajando arduamente para proveer información actualizada sobre sus derechos en nuestra página web, www.lsnjlaw.org. Hemos creado una sección para todos los

asuntos relacionados con el coronavirus. Entre estos se encuentran, el subsidio por desempleo, la licencia por enfermedad, información actualizada acerca de los procedimientos judiciales y los cierres de los tribunales, y un gran número de protecciones que se han puesto en efecto para ayudar a los habitantes de Nueva Jersey durante estos tiempos tan difíciles. Visite esta nueva sección en www.lsnjlaw.org/coronavirus y revise nuestra página de Facebook www.facebook.com/LegalServicesofNewJerseyEspanol para obtener la información más actualizada.

audiencias imparciales, Fair Hearings Hotline, en el 1-800-792-9773.

- *Solicite por escrito* – Si va a la oficina de la agencia para pedir una audiencia, usted debe hacer su solicitud por escrito, guarde una copia y pida un recibo. De esa manera, tendrá una prueba de que solicitó la audiencia.

- *Llame a la oficina de bienestar público* – Hable con el encargado de su caso SNAP o con el coordinador de las audiencias, *fair hearing liaison*, y dígame que usted quiere una audiencia. Pídale el nombre a la persona con quien hable y anótelos. Pida que le envíen una carta confirmando su solicitud de audiencia.

¿Cuánto tiempo tengo para solicitar una audiencia imparcial?

Si quiere que la oficina del bienestar público no le cambie los auxilios SNAP mientras usted espera una audiencia,

tendrá que solicitar una audiencia dentro de 15 días a partir del día en que reciba el aviso de algún cambio ocurrido en su caso. Cuando pida la audiencia, cerciórese de decir que quiere que no le suspendan sus beneficios. (Si pierde su apelación, tendrá que devolver las ayudas adicionales que haya recibido. Normalmente, la oficina de SNAP recuperará dicha suma restándole a los auxilios futuros que usted pueda recibir cada mes hasta que se haya pagado la cantidad entera).

En el caso de SNAP usted tiene **90 días** a partir de la fecha de la decisión tomada por la División de Servicios Sociales para solicitar una audiencia imparcial. (Pero si desea que sus beneficios continúen llegando mientras espera una audiencia, todavía tendrá que solicitarla dentro de los 15 días a partir de la decisión de la agencia). □

NJ FamilyCare anuncia los niveles de ingresos para poder participar durante el 2020

Por Josh Spielberg, abogado en jefe, Proyecto de Acceso a la Atención Médica

EL 19 DE FEBRERO DE 2020, la agencia estatal que administra todos los programas de **NJ FamilyCare** publicó cuáles serán los niveles de ingresos para poder participar en dichos programas durante el 2020.

Esto es parte de un proceso habitual que se lleva a cabo cada año en el cual se actualizan los niveles de ingresos para poder participar el **NJ FamilyCare** en base a los aumentos presentados en las pautas federales de pobreza anunciados en enero.

Aunque Nueva Jersey solo publicó dichos niveles a finales de febrero, estos son efectivos retroactivamente

comenzando el 1 de enero del 2020. Esto significa que si a principios del 2020 le negaron o cancelaron su participación en el **NJ FamilyCare** por estar ligeramente por encima del límite de ingresos, esa determinación podría ser incorrecta porque se basó en los límites de ingresos para el 2019, que ya quedaron obsoletos.

Usted puede apelar o presentar una nueva solicitud, pidiendo que se reconsidere su petición según las pautas para el 2020 y que se restaure de forma retroactiva comenzando el mes en el cual usted hizo la solicitud.

LAS CANCELACIONES DEL MEDICAID QUEDAN SUSPENDIDAS DURANTE LA EMERGENCIA POR EL CORONAVIRUS

Una ley federal aprobada el 18 de marzo de 2020 prohíbe que se cancele el seguro de Medicaid mientras dure la emergencia sanitaria causada por el COVID-19. A partir del 18 de marzo, si usted estaba inscrito en el Medicaid, los beneficios proporcionados por dicho seguro deben continuar hasta el último día del mes en que esta emergencia haya concluido oficialmente, a menos que usted se traslade a otro estado o que de forma voluntaria solicite la cancelación. Si hay alguna suspensión en sus beneficios durante este período, comuníquese con LSNJ para obtener ayuda, marcando el 1-888-576-5529 o visitando el <https://lsnjlawhotline.org/>.

Es importante saber que NJ Family Care no es sólo un programa que tiene un conjunto de criterios de elegibilidad. Más bien, NJ FamilyCare es el nombre genérico que se da a todos los programas de cobertura médica que Nueva Jersey brinda a las personas de bajos ingresos. Este incluye todos los programas estatales del Medicaid y del Seguro Médico para Niños (CHIP, por sus siglas en inglés).

Por lo tanto, si usted o sus hijos no reúnen los requisitos para participar en el programa NJ FamilyCare, tal vez puedan recibir asistencia de otro.

¿Cuáles son los programas que están incluidos en el término NJ FamilyCare?

■ La ampliación del Medicaid de ACA

Probablemente el programa de NJ FamilyCare más conocido es la ampliación del Medicaid de ACA para adultos con edades entre los 19 y los 64 años. El criterio principal de admisibilidad es tener un ingreso igual o inferior al 138% del nivel federal de pobreza (FPL). Durante el 2020, el 138% del nivel FPL para una persona que presenta la solicitud como soltera o sola, es de 1.468 dólares por mes o 17.609 por año. (En contraste, el 138% de dicho nivel en el 2019 fue de 1.437 por mes, o 17.237 dólares por año). Los únicos otros criterios de participación son la

inadmisibilidad para el Medicare y ciertas restricciones relacionadas con asuntos de migración. Las personas admitidas en este programa no pagan primas ni costos compartidos. En el cuadro a continuación, encontrará una lista completa de los límites en los ingresos según el número de personas en el hogar.

Límites de ingresos para el 2020 Medicaid de ACA ara Adultos entre 19-64 (138% FPL)

Num. de personas en el hogar	Anual	Mensual
1	\$17.609	\$ 1.468
2	23.792	1.983
3	29.974	2.498
4	36.156	3.013
5	42.339	3.529
6	48.521	4.044
7	54.704	4.559
8	60.886	5.074
+1	6.183	516

■ La cobertura infantil a través de Medicaid y CHIP

También hay programas de NJ Family Care que proveen cobertura para niños de bajos ingresos. Estos incluyen tanto Medicaid como CHIP. Los servicios

proporcionados por estos programas, así como las primas y los costos de participación, varían dependiendo del ingreso familiar. Por ejemplo, los niños en hogares con ingresos inferiores al 147% del FPL, reciben un paquete de beneficios más generoso sin primas ni copagos.

Para una familia de cuatro personas, el 147% del FPL en 2020 es de 3.101 por mes o 37.204 por año. Los niños en familias con ingresos de hasta 355% del FPL (7.751 por mes o 93.010 dólares) reúnen los requisitos para participar en un programa CHIP de NJ FamilyCare, pero el plan de beneficios es menos generoso y los padres tendrán que pagar una prima de 152 por mes y copagos que van de 5 a 35 dólares.

■ Los programas para personas de edad avanzada, ciegas y discapacitadas

Otro grupo de programas de NJ FamilyCare son aquellos para personas de edad avanzada (65 años o más), ciegas y discapacitadas (ABD, por sus siglas en inglés). Por ejemplo, existe un programa ABD de “New Jersey Care” para individuos con ingresos de hasta el 100% del FPL, que en 2020 es de 1.064 por mes o 12.760 para una sola persona. Además de los límites de ingresos, los programas ABD de NJ FamilyCare tienen límites de recursos (por ejemplo, 4.000 para una sola persona en el programa 100% del FPL) y algunas restricciones migratorias. Otros programas ABD, incluyendo el programa de Medicaid Workability y Medicaid Apoyos a Largo Plazo (a menudo conocido como MLTSS), tienen diferentes límites de ingresos y recursos. La mayor parte de estos programas no exigen el pago de primas ni copagos.

Cómo se calculan sus ingresos

Una diferencia importante entre los programas ABD y la mayoría de los otros

programas del NJ FamilyCare es el método en que estos calculan sus ingresos.

Los programas que no son parte del ABD generalmente usan un método llamado MAGI o “modificación del ingreso bruto ajustado”, que utiliza básicamente las mismas reglas del sistema fiscal federal para calcular el ingreso bruto ajustado del contribuyente. Para obtener más información sobre el método MAGI, lea: www.lsnjlaw.org/Health-Care/Medicaid/Pages/Medicaid-Eligibility-MAGI.aspx.

Por el contrario, los programas ABD usan las reglas tradicionales de cálculo de ingresos utilizadas por el Medicaid. Por ejemplo, estas reglas incluyen una reducción automática de 20 dólares al hacer el cálculo de los ingresos, lo que significa que el límite de ingresos para este año usado por el programa NJ Care ABD al 100% del FPL de 1.064 (mencionado anteriormente) es en realidad de 1.084 por mes.

En resumen

Si le niegan o le cancelan la participación en cualquier programa de NJ FamilyCare, asegúrese de que la agencia haya utilizado las pautas de ingresos para el 2020 (no las del 2019), y que esta también haya considerado su admisibilidad en todos los demás programas de NJ FamilyCare. Para obtener más información sobre el programa NJ FamilyCare, incluyendo cómo hacer la solicitud, consulte: www.njfamilycare.org/Default.aspx. Para obtener información específica sobre los programas ABD de NJ FamilyCare, incluyendo cómo hacer la solicitud, visite: www.state.nj.us/human-services/dmahs/clients/medicaid/abd/index.html. □

Los cambios a las leyes de vivienda aumentan las medidas de protección para los inquilinos

Por Linda Babecki y Alice Kwong, abogadas en jefe, encargadas de temas de Vivienda

TANTO LA LEY de veracidad en los alquileres, N.J.S.A. 46:8-43, et seq. como la Ley de notificación de desalojo justa, N.J.S.A. 2A:42-10.15, et seq., fueron enmendadas recientemente. Estos cambios tienen como objetivo ayudar a los inquilinos que enfrentan desalojos por falta de pago de la renta.

La Ley de veracidad en los alquileres es aplicada a los propietarios que ofrecen contratos de arrendamientos por al menos un mes o más. No es válida en torno a:

- unidades habitacionales en propiedades en alquiler que contengan un máximo de dos de esas unidades,
- inmuebles ocupados por el dueño con un máximo de tres unidades habitacionales, u
- hoteles, moteles u otras casas de huéspedes que sirvan para visitantes transitorios o por temporadas.

Según las enmiendas recientes, el casero no puede obligar a un inquilino a pagar la renta mediante una transferencia electrónica de fondos. Además, los dueños de viviendas deben proporcionar recibos por los pagos de alquiler realizados en efectivo. Los comprobantes de pago deben indicar el monto cancelado, para qué es la cantidad pagada, cuándo se recibió, quién la recibió y los nombres del propietario e inquilino escritos a máquina o impresos legiblemente.

Además, los cambios pueden afectar la capacidad del arrendador de desalojar al arrendatario debido a los honorarios de abogados y otros costos si éste vive en un lugar con renta controlada, incluso si el

ACTUALIZACIÓN RESPECTO AL CORONAVIRUS

Nueva Jersey ha implementado un número de medidas para prevenir los desalojos durante la pandemia. Por favor visite www.lsnjlaw.org para obtener información más actualizada acerca de los calendarios del tribunal y las protecciones de los inquilinos

contrato de arrendamiento permite dichos cargos. Según la enmienda, el tribunal debe tener en cuenta todos los factores asociados a cada caso y puede limitar dichos honorarios. La capacidad de ejecutar un desahucio a causa de estas tarifas también puede estar limitada por otras leyes, incluyendo la jurisprudencia de Nueva Jersey.

La Ley de notificación de desalojo justa se modificó para darles a los arrendatarios más tiempo para cancelar el alquiler y lograr que se desestimen los casos de desahucio por falta de pago. En el pasado, si un casero rechazaba un plan de pago, el tribunal exigía que el inquilino tuviera todo el dinero del alquiler legalmente adeudado en la fecha de la audiencia inicial en corte para que se desestimara el caso. Ahora, el inquilino puede pagar el saldo adeudado:

- dentro de los tres días hábiles posteriores a la publicación o colocación formal de una orden de expulsión en su puerta, o

- dentro de los tres días hábiles posteriores al cierre [de la unidad habitacional].

El casero no puede agregar un recargo por pago tardío al monto adeudado que figura en la solicitud de la orden de expulsión. Después de que el inquilino pague el total que debe, el arrendador debe proporcionarle recibos y notificarle al tribunal dentro de los dos días hábiles posteriores para que el caso pueda ser desestimado. Si eso no sucede, el arrendatario puede presentar una moción para desestimar el caso.

Otros cambios a la Ley de veracidad en los alquileres también ayudarán a los ocupantes que enfrenten órdenes de expulsión. El arrendador debe aceptar el monto del alquiler en “dinero en efectivo, un cheque certificado o giro postal, o mediante cualquier programa de asistencia de rentas federal, estatal o local u organización benéfica de buena fe en nombre del inquilino” dentro de tres días hábiles después de la fecha del desahucio. El propietario tiene que cooperar con cualquier agencia que haya prometido pagar el alquiler. Si el arrendador no coopera, y el inquilino enfrenta una orden de expulsión, o está dentro de los tres días hábiles posteriores al cierre [de la unidad habitacional], el inquilino puede presentar una orden para demostrar la causa ante el tribunal. La orden para demostrar la causa forzará a que el caso sea resuelto en los tribunales.

Incluso si la Ley de veracidad en los alquileres no es válida en ciertos casos, el propietario puede estar obligado a aceptar el pago de una agencia según lo establecido por la Ley contra la discriminación del estado de Nueva Jersey. Esa

ley es válida para todas las propiedades en alquiler, excepto [1] las viviendas de dos familias donde el propietario reside en una unidad y [2] las propiedades unifamiliares ocupadas por el casero que, a su vez, alquila habitaciones.

Según la Ley contra la discriminación, un arrendador no puede rechazar dinero proveniente de una fuente legal para el pago de la renta, como fondos aprobados por una agencia. Por lo tanto, el ocupante podría argumentar que el propietario tiene que cooperar con cualquier agencia que prometa cubrir el alquiler.

Los arrendatarios pueden tener otras opciones después de recibir una orden de desahucio, como una suspensión para una expulsión ordenada, una suspensión por dificultades económicas o una orden para demostrar causa que intente anular el fallo. Es mejor que los inquilinos busquen asesoramiento legal lo antes posible cuando enfrenten un desalojo. □

Changes to Housing Law

Continued from English section, page 7

discriminate against a lawful source of rent, like money from an agency. Therefore, the tenant could still argue that the landlord has to cooperate with any agency promising to pay rent.

Tenants may have other options after receiving a warrant for removal, such as a stay for orderly removal, hardship stay, or order to show cause to vacate the judgment. It is best for tenants to seek legal advice as early as possible when faced with eviction. □

Las últimas enmiendas a la ley NJ WARN amplían las protecciones para los trabajadores

*Por la abogada en jefe Sara Hymowitz y el abogado senior Keith Talbot
Proyecto de los Derechos Legales de los Trabajadores*

EL 21 DE ENERO DEL 2020, el gobernador Murphy firmó un proyecto de ley que amplía las protecciones para los trabajadores que han sido despedidos de acuerdo a la ley de notificación de pérdida de empleo de la planta Millville Dallas Airmotive (la ley NJ WARN). La ley NJ WARN exige que los empleadores den aviso previo a los empleados sobre los despidos y la indemnización por despido en ciertas situaciones. Sin embargo, es importante señalar que la ley hace una excepción en el caso de los despidos ocurridos durante las emergencias nacionales. Por lo tanto, cualquier empresario que se vea en la necesidad de despedir a sus empleados como resultado de la actual emergencia sanitaria nacional por el COVID-19 (declarada el 13 de marzo de 2020) no está obligado a cumplir con los requisitos de notificación y despido establecidos en el estatuto. Anteriormente, la ley NJ WARN solamente aplicaba a despidos de 500 o más empleados a tiempo completo. En estas situaciones, la ley NJ WARN exigía que los empleadores dieran a los trabajadores un aviso sobre el despido con al menos 60 días de anterioridad. Aquel empleador que no cumpliera con el aviso estaba obligado a pagarles a sus empleados una indemnización por despido.

Las enmiendas amplían las protecciones de NJ WARN

En virtud de la enmienda a este estatuto, aquellos empleadores con al menos 100 empleados (en vez de 500) deben proveer un aviso de 90 días (en vez de 60) cuando al menos 50 empleados van a ser despedidos. En la actualidad, La ley NJ WARN no exige que se realice un despido de al menos el 33% del total de los trabajadores. Los 50 o más empleados que buscan las protecciones de NJ WARN pueden ser trabajadores a tiempo completo o parcial. Asimismo, todos aquellos empleados despedidos en todo el estado forman parte del número total de despidos, no solo los de un solo lugar de empleo. Incluso, aquellos empleados que no trabajan directamente en el lugar de empleo, sino que se “reportan” a dicho lugar, también son amparados por la ley NJ WARN.

Cuando la ley NJ WARN entre en vigor, exigirá que los empleadores les paguen a todos los empleados despedidos una semana de indemnización por cada año de empleo. Si el empleador no cumple con el aviso de los 90 días, debe aumentar el pago a cuatro semanas de indemnización por cada año. De esta forma, la ley NJ WARN aumenta significativamente las protecciones para los trabajadores de Nueva Jersey. Estos cambios estatutarios entrarán en vigor el 19 de julio de 2020. □